

# Marine Pack

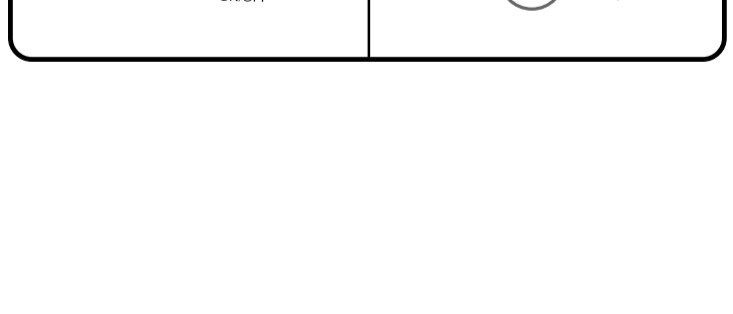
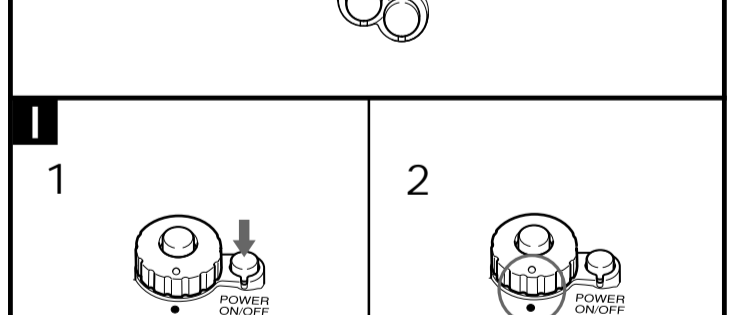
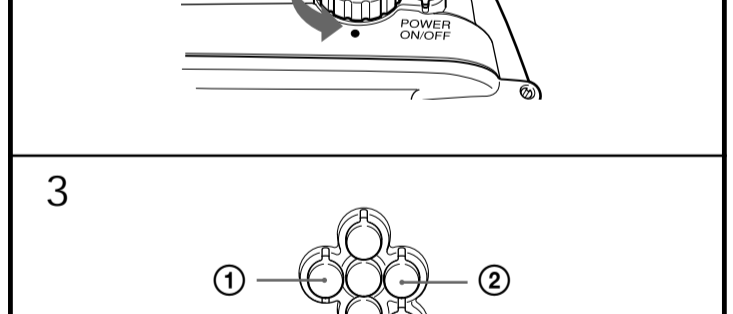
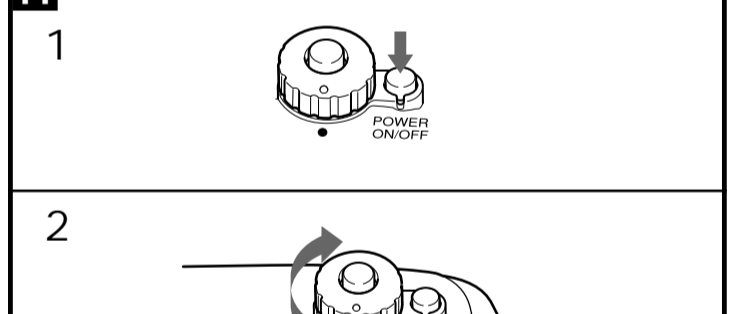
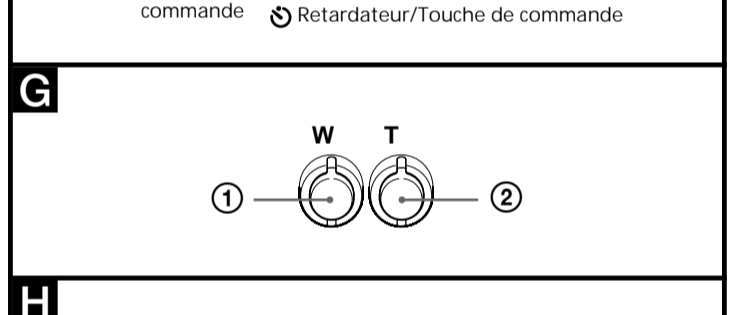
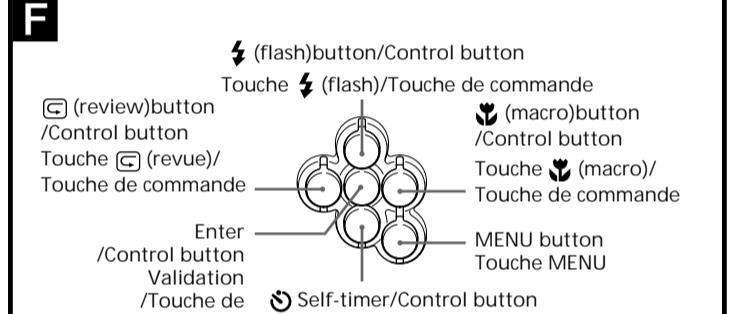
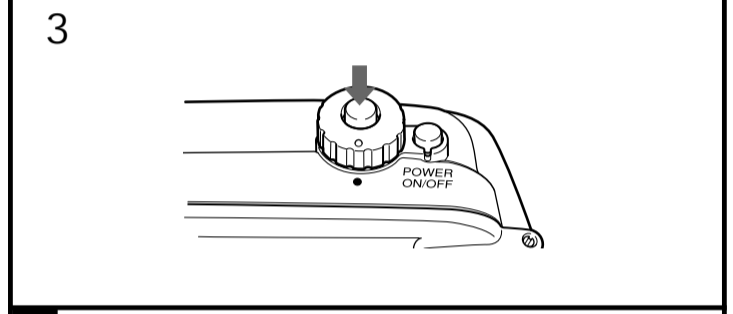
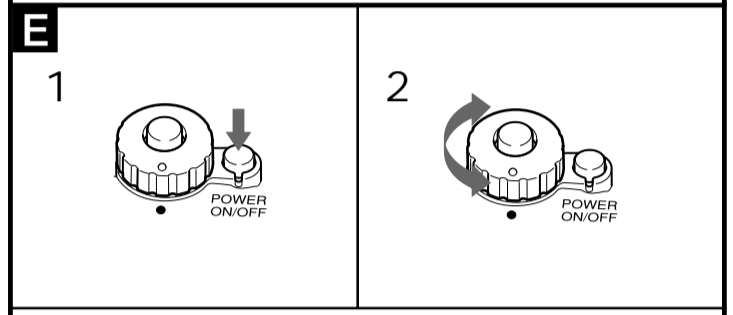
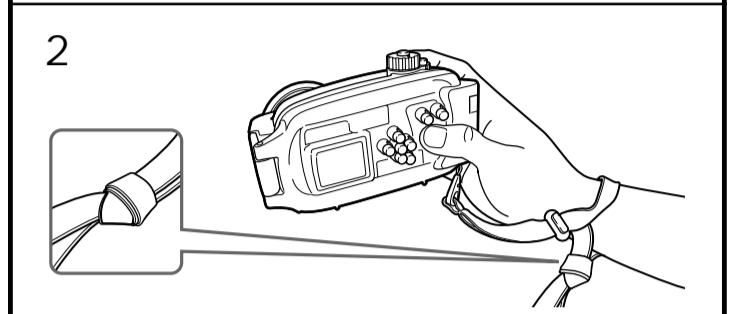
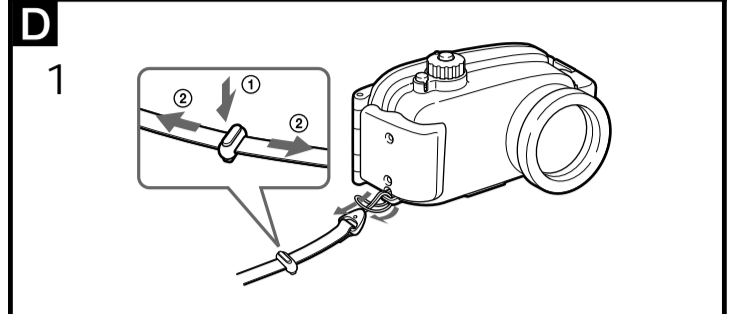
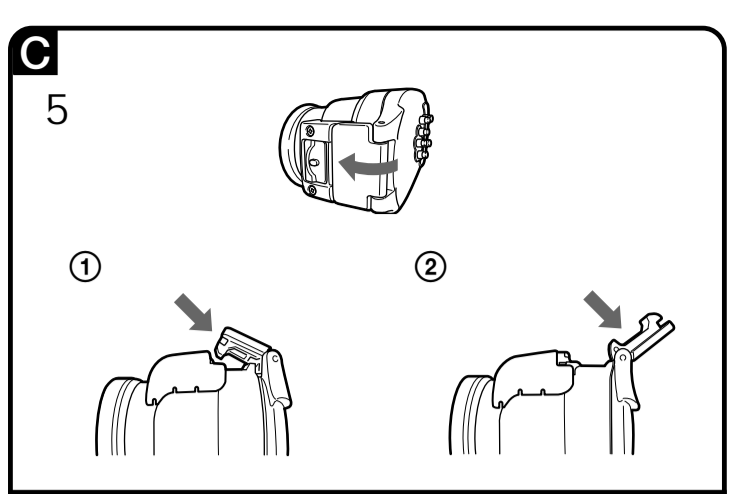
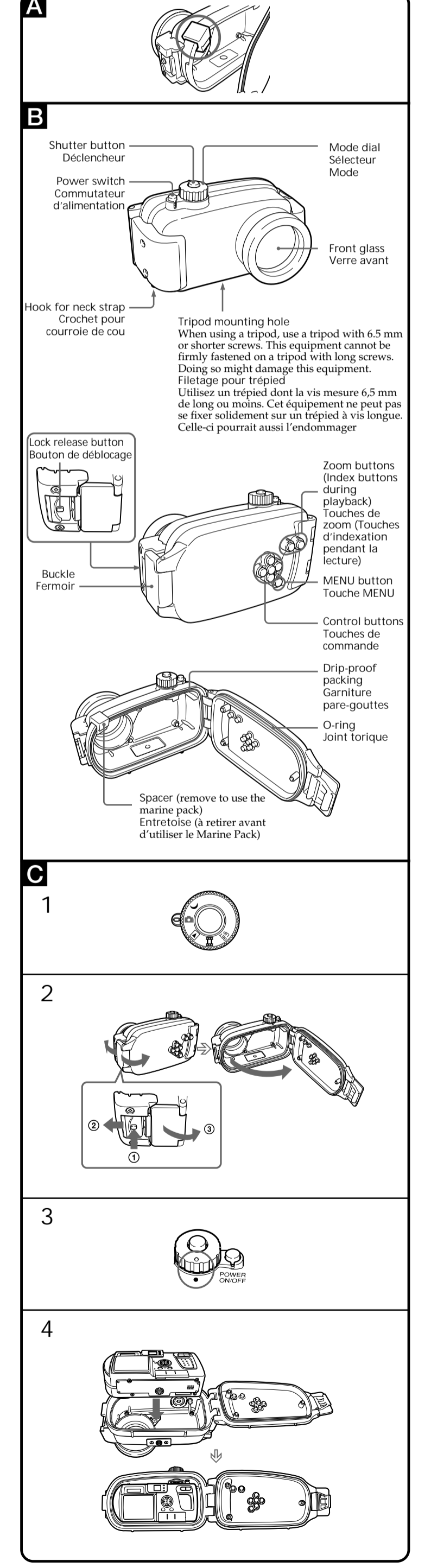
Operating Instructions  
Mode d'emploi  
Manual de instrucciones  
Gebruiksaanwijzing

**MPK-P5**  
Sony Corporation ©2001 Printed in Japan

## Owner's Record

The model and serial numbers are located on the bottom of the unit. Record the serial number in the space provided below. Refer to these numbers whenever you call upon your Sony dealer regarding this product.

Model No. MPK-P5    Serial No.



### Main Feature

Useable at a depth of up to 40 m (132 feet) underwater.

This marine pack MPK-P5 is exclusively for use with the Sony Digital Still Camera DSC-P5/P3, enabling the digital still camera to be used in the rain or snow or at the beach as it is water-resistant. Not a Cyber-shot are available in all countries.

For instructions on using your digital still camera with this pack, refer to the operating instructions of the digital still camera.

A loose or nipped O-ring, or sand or dirt on the O-ring may cause water leaks under water.  
Be sure to check the O-ring before use.  
For details, read the O-ring Maintenance Manual.

### Notice

- Before using the digital still camera underwater, first take the marine pack to a depth of about 1 m (3.3 feet) and check that the digital still camera is operating properly and that the marine pack is not leaking, then commence your dive.
- In the unlikely event that a malfunction of the marine pack causes damage due to water leakage, Sony does not guarantee against damages to the equipment contained in it (digital still camera, battery, etc.) and the recorded contents, nor expenses incurred in the photography.

### Precautions

- Do not use the marine pack with the neck strap wrapped around your neck under water. Doing so may result in personal injury or accidents.
- Do not subject the front glass to strong shock, as it may crack.
- Avoid opening the marine pack at the beach or on the water. Preparation such as installing the digital still camera and changing the "Memory Stick" should be done in a place with low humidity and no salty air.
- Do not throw the marine pack into the water.
- Avoid using the marine pack in places with strong waves.
- Avoid using the marine pack under the following situations:
  - in a very hot or humid place.
  - in water hotter than 40°C (104°F).
  - at temperatures lower than 0°C (32°F).
 In these situations moisture condensation or water leakage may occur and damage the equipment.
- Use the marine pack for no longer than 30 minutes at a time in temperatures above 35°C (95°F).
- Do not leave the marine pack under direct sunlight in a very hot and humid place for a long period of time. If you cannot avoid leaving the marine pack under direct sunlight, be sure to cover the pack with a towel or other protection.
- The digital still camera heats up if it is used inside the marine pack for a long time. Before removing the digital still camera from the marine pack, leave the marine pack in the shade or other cool place for a while to cool down.

### Installing the digital still camera inside the marine pack

- Turn off the POWER of the digital still camera.
- Set the Mode dial of the digital still camera to **A**.
- Open the marine pack. **(G-2)**
- Slide the buckle in the direction of the arrow **(Q)** while pressing the lock release button **(Q)**, remove in the direction of the arrow **(Q)**, and open the marine pack's body.

### Water leakage

If water happens to leak in, stop exposing the marine pack to water immediately.

If the digital still camera gets wet, take it to the nearest Sony dealer immediately. Repair costs must be borne by the customer.

### Anti-fogging lens solution

Coat the surface of the glass with the supplied anti-fogging lens solution. This is effective in preventing fogging.

### O-ring

This equipment uses an O-ring to maintain its water resistance. For details, refer to the separate O-ring Maintenance Manual.

Improper handling of the O-ring can result in water leakage.

### Drip-proof packing

Do not remove or apply grease to the drip-proof packing. If the packing rises up or is nipped, this may result in water leaks.

### Grease

Use the grease in the blue tube (supplied). Using the grease in the yellow tube or other manufacturer's grease will damage the O-ring, and cause water leaks.

### O-ring, grease and anti-fogging lens solution

You can obtain O-rings, grease and anti-fogging lens solution at your nearest Sony dealer.

O-ring (model No. 3-071-364-01)  
Grease (model No. 3-071-370-01)  
Anti-fogging lens solution (model No. 3-072-039-01)

### Maintenance

#### After recording

- After recording in a location subject to sea breezes, wash the marine pack with fresh water to remove salt and sand with the buckles fastened thoroughly, then wipe with a soft dry cloth. It is recommended that you submerge the marine pack in fresh water for about 30 minutes. If it is left with salt on it, metal portions may be damaged or rust may form and cause water leakage.
- If sun oil is on the marine pack, be sure to wash it off thoroughly using lukewarm water.
- Clean the inside of the marine pack with a soft dry cloth. Do not wash the inside of the marine pack. Be sure to perform the above maintenance each time you use the marine pack. Do not use any type of solvent such as alcohol, benzine or thinner for cleaning, as this might damage the surface finish of the marine pack.

#### When storing the marine pack

- Attach the spacer supplied with your marine pack to prevent wear of the O-ring. (See illustration **A**.)
- Prevent dust from collecting on the O-ring.
- Lightly coat the O-ring with grease and insert it into the seating groove, then store the marine pack in a cool, well-ventilated location. Do not fasten the buckle.
- Avoid storing the marine pack in a cold, very hot or humid place, or together with naphthalene or camphor, as these conditions might damage the O-ring.

### Preparation

#### Preparing the digital still camera

Install the digital still camera in a low-humidity room or a similar environment.  
Opening or closing the marine pack in hot or humid locations may result in fogging of the front glass.

For details, refer to the operating instructions supplied with your digital still camera DSC-P5/P3.

- Remove the wrist strap from the digital still camera DSC-P5/P3.
- Insert the "Memory Stick".
- Turn on the POWER of the digital still camera.
- Turn on the LCD screen.
- Set each of the settings on the digital still camera to auto mode.
- Set the AF illuminator on the digital still camera to OFF.

This disables use of the AF illuminator.  
Check the digital still camera's lens and LCD screen for any dirt.  
For details, refer to the operating instructions supplied with your digital still camera.

### Using the Marine Pack

#### Recording

- Turn on the POWER **(G-1)**  
Check that the Mode dial operates normally.  
The mode is switched in the following order by turning the Mode dial:  
**SET UP** **||** **||** **||** **||** **||**

For details of each mode, check in the LCD screen.

- Set the Mode dial to the desired mode and press the shutter button **(G-2, 3)**  
You can record pictures while looking at the LCD screen.  
To record still images, set the Mode dial of the digital still camera to **A**. To record moving images, set the Mode dial of the digital still camera to **M**. To record pictures in the night mode, set the Mode dial of the digital still camera to **N**.  
Sound cannot be recorded while recording moving images.  
For details, refer to the operating instructions supplied with your digital still camera.

Note  
Do not idly turn the Mode dial with the digital still camera inside the marine pack. Doing so might cause the digital still camera to malfunction.

#### Using/Setting various functions

You can use the various functions of the digital still camera DSC-P5/P3 installed in the marine pack.

#### Use the zoom

Press the zoom button **(G)**

- Press on the W side for wide-angle. (Subject appears farther away.)
- Press on the T side for telephoto. (Subject appears closer.)

Notes

- You cannot record images while looking through the finder.
- If you do not record images for over three minutes, the camera turns off automatically to prevent the battery from wearing down. To use the camera again, press the POWER switch again.

#### H Playing back with the control button

You can play back images on the LCD screen using the control button. You cannot hear the sound.

- Turn on the POWER **(G-1)**
- Set the Mode dial to **(M-2)**
- Select the desired image with the control button **(M-3)**  
**M-3** **Q** To previous image  
**M-3** **Q** To next image

For details, refer to the operating instructions supplied with your digital still camera.

#### I Removing the digital still camera

- Turn off the POWER **(M-1)**  
Always be sure to turn off the POWER switch when installing or removing the digital still camera. The lens may be damaged if the power is left ON.
- Set the Mode dial of the digital still camera to the position shown in **(I-2)**.
- Remove the buckle while pressing the lock release button, and open the marine pack's body.
- Remove the digital still camera from the marine pack.  
When the digital still camera has been used for a long time, the digital still camera heats up. Turn the power off and leave for a while to cool down before removing it from the marine pack.  
Be careful not to drop the digital still camera when removing it.

#### Before making a dive

- Before recording images underwater, first take the marine pack to a depth of about 1 m (3.3 feet) and check that it operates properly and that there are no leaks, then commence your dive.
- Install the digital still camera in the marine pack before diving, and avoid opening and closing the marine pack while on board boats or at the seashore as much as possible.
- In images recorded underwater, the subject sometimes has a bluish cast, in a place that has as low a humidity as possible.
- Before using the marine pack, make sure that no debris has been caught between the front and back halves of the marine pack's body.
- In images recorded underwater, the subject sometimes has a bluish cast. To correct the colour when this happens, use the colour filter kit VF-MP5K (optional).

#### Times that are suited for recording

The most suitable time for recording images is between 10:00 AM and 2:00 PM, when the sun is directly overhead.  
To record pictures in places where the sunlight does not reach well or at night, please use the underwater video light HVL-ML20 (optional).

### Troubleshooting

Symptom	Cause/Corrective Actions
There are drops of water inside the marine pack.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The buckle is not fastened.</li> <li>Fasten the buckle until it clicks.</li> <li>The O-ring is not set correctly.</li> <li>Place the O-ring evenly in the groove.</li> <li>There are scratches or cracks on the O-ring.</li> <li>Replace the O-ring with a new one.</li> </ul>
The recording and playing back function does not work.	<ul style="list-style-type: none"> <li>The battery pack has run out.</li> <li>Charge the battery pack fully.</li> <li>The "Memory Stick" is full.</li> <li>Insert another "Memory Stick" or erase unneeded data from the "Memory Stick".</li> <li>The write-protect tab on the "Memory Stick" is set to LOCK.</li> <li>Set the tab to the recording position or insert a new "Memory Stick".</li> </ul>

### Specifications

Material: Plastic (PC, ABS), stainless steel, glass

Water-resistance: O-ring, buckle

Pressure-resistance: To a depth of up to 40 m (132 feet) underwater

Switches that can be externally operated: Power, mode, shutter, zoom, flash, macro, control, self-timer, review

Dimension: Approx. 157 × 84 × 79 mm (6 1/4 × 3 3/8 × 3 1/8 inches) (w/h/d) (excluding projecting parts)

Mass: Approx. 400 g (14 oz) (marine pack only)

Supplied accessories: Neck strap (1), Grease (1), O-ring (1), O-ring remover (1), Spacer (1), Anti-fogging lens solution (1), Operating Instructions (1), O-ring Maintenance Manual (1)

Optional accessories: Colour filter kit VF-MP5K, Arm kit VCT-MPK, Underwater video light HVL-ML20 (must be used together with arm kit VCT-MP5K, "Infolithium" (L series) battery pack and L series battery charger)

### Caractéristique principale

Utilisable jusqu'à une profondeur de 40 mètres (132 pieds) sous l'eau.

Le Marine Pack MPK-P5 est exclusivement destiné à l'appareil photo numérique Sony DSC-P5/P3. Il vous permet de l'utiliser sous la pluie, sous la neige et à la plage car il protège contre l'eau. Tous les Cyber-shot ne sont pas disponibles dans tous les pays.

Pour les instructions d'utilisation de votre appareil photo numérique avec le Marine Pack, consultez son mode d'emploi.

Un joint torique relâché ou pincé ou la présence de sable ou de saletés sur le joint peut entraîner des infiltrations d'eau.  
Vérifiez le joint torique avant d'utiliser l'équipement. Pour plus d'informations, reportez-vous au Mode d'emploi du joint torique.

### Precautions

- N'ouvrez pas la courroie du Marine Pack autour de votre cou pour utiliser l'appareil sous l'eau, car ceci pourrait causer des blessures ou des accidents.
- Ne soumettez pas le verre avant à des chocs importants car il pourrait se fendre.
- N'ouvrez pas le Marine Pack sur la plage ou dans l'eau. Les opérations préparatoires telles que la mise en place de l'appareil photo numérique et le changement de "Memory Stick" doivent être effectuées à l'abri de l'humidité et de l'air salin.
- Ne jetez pas le Marine Pack dans l'eau.
- N'utilisez pas le Marine Pack par fortes vagues.
- N'utilisez pas le Marine Pack dans les conditions suivantes :
  - dans un endroit très chaud ou humide.
  - dans de l'eau chaude à plus de 40°C (104°F).
  - à des températures inférieures à 0°C (32°F).
 Dans de telles conditions, le matériel pourrait être endommagé par une condensation d'humidité ou une infiltration d'eau.
- N'utilisez pas le Marine Pack plus de 30 minutes d'affilée par une température supérieure à 35°C (95°F).
- Ne laissez pas longtemps le Marine Pack en plein soleil dans un endroit très chaud et humide. Si vous ne pouvez éviter de le laisser au soleil, recouvrez-le d'une serviette ou d'une autre protection.
- L'appareil photo numérique s'échauffe s'il est utilisé pendant longtemps à l'intérieur du Marine Pack. Avant d'en retirer l'appareil photo, laissez temporairement le Marine Pack à l'ombre ou dans un endroit frais pour qu'il se refroidisse.

### Utilisation du Marine Pack

#### Prise de vues

- Mettez l'appareil sous tension (par le commutateur POWER) **(G-1)**  
Assurez-vous que le sélecteur Mode fonctionne normalement. Le mode change dans l'ordre suivant par rotation du sélecteur Mode :  
**SET UP** **||** **||** **||** **||** **||**

Pour les détails sur chaque mode, consultez l'écran LCD.

- Réglez le sélecteur Mode à la position appropriée et appuyez sur le déclencheur **(G-2, 3)**  
Vous pouvez enregistrer des images en regardant l'écran LCD.  
Pour enregistrer des images fixes, réglez le sélecteur Mode de l'appareil photo numérique sur **A**.  
Pour enregistrer des images animées, réglez le sélecteur Mode de l'appareil photo numérique sur **M**.  
N'enregistrez pas des images nocturnes, réglez le sélecteur Mode de l'appareil photo numérique sur **N**.  
Si vous bouclez le fermoir comme illustré en **(G-5 Q)**, il sera coincé, ce qui rendra difficile la fermeture du Marine Pack.

#### Garniture pare-gouttes

N'enlevez pas et ne placez pas de graisse sur la garniture pare-gouttes car ceci pourrait entraîner une saillie de la garniture hors du boîtier ou son pincement.

Graisse  
Utilisez la graisse du tube bleu (fourni). L'emploi de la graisse du tube jaune ou d'une graisse d'un autre fabricant endommagerait le joint torique et entraînerait des infiltrations d'eau.

#### Joint torique

L'équipement utilise un joint torique pour garantir son étanchéité. Pour plus d'informations, reportez-vous au Mode d'emploi séparé du joint torique.  
Une manipulation inadéquate du joint torique peut entraîner une infiltration d'eau.

#### Joint torique, graisse et liège antibuée pour objectif

Vous pouvez procurer des joints toriques, de la graisse et du liège antibuée pour objectif chez votre revendeur Sony.  
Joint torique (No. de modèle : 3-071-364-01)  
Graisse (No. de modèle : 3-071-370-01)  
Liquide antibuée pour objectif (No. de modèle : 3-072-039-01)

#### Durée de service du joint torique et de la garniture pare-gouttes

La durée de service du joint torique et de la garniture pare-gouttes varie selon la fréquence d'utilisation du Marine Pack et les conditions d'entreposage. Elle est généralement d'une année environ.  
Pour le remplacement de la garniture pare-gouttes, apportez le Marine Pack chez votre revendeur Sony.  
Les frais de réparation seront à la charge de l'utilisateur.

### Entretien

#### Après la prise de vues

- Après une prise de vues dans un endroit soumis à la brise marine, lavez le Marine Pack à l'eau douce avec les fermetoirs correctement verrouillés pour en faire partir le sel et le sable, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec. Il est recommandé de plonger le Marine Pack dans de l'eau douce pendant 30 minutes environ. Ne laissez pas de sel dessus car il pourrait attaquer les parties métalliques et de la rouille risquerait de se former et de causer une infiltration d'eau.
- Si y'a de la crème solaire sur le Marine Pack, prenez soin de l'éliminer convenablement avec de l'eau tiède.
- Ne lavez pas l'intérieur du Marine Pack, mais nettoyez-le avec un linge doux et sec. Effectuez les opérations d'entretien ci-dessus après chaque utilisation du Marine Pack. N'utilisez aucune sorte de solvant, tel qu'alcool, benzine ou diluant pour le nettoyage car ces substances peuvent attaquer la finition du Marine Pack.

#### Lors du stockage du Marine Pack

- Posez l'entretousse fournie avec le Marine Pack pour protéger le joint torique contre l'usure. (Voir l'illustration **A**.)
- Empêchez l'accumulation de poussière sur le joint torique.
- Passez une légère couche de graisse sur le joint torique et insérez-le dans la gorge du boîtier. Rangez ensuite le Marine Pack dans un endroit frais et bien aéré. Ne verrouillez pas le fermoir.
- Ne rangez pas le Marine Pack dans un endroit froid, très chaud ou humide ou avec de la naphthalène ou du camphre. Ceci pourrait l'endommager.

### Préparation

#### Préparation de l'appareil photo numérique

Installez l'appareil photo numérique autant que possible dans un endroit peu humide. En effet, l'ouverture et/ou la fermeture du Marine Pack dans un endroit chaud ou humide provoquerait de la buée sur le verre avant.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi, fourni avec l'appareil photo numérique DSC-P5/P3.

- Retirez la dragonne de l'appareil photo numérique DSC-P5/P3.
- Mettez la batterie en place.
- Insérez le "Memory Stick".
- Mettez l'appareil photo numérique sous tension (POWER).
- Allumez l'écran LCD.
- Réglez toutes les fonctions de l'appareil photo numérique en mode automatique.
- Mettez hors service (OFF) l'éclairage AF de l'appareil photo numérique.

L'éclairage AF est ainsi invalidé.  
Assurez-vous que l'objectif et l'écran LCD de l'appareil photo numérique ne sont pas souillés.  
Pour plus d'informations, reportez-vous au Mode d'emploi, fourni avec l'appareil photo numérique.

### Mise en place de l'appareil photo numérique

- Mettez l'appareil photo hors tension (par le commutateur POWER) **(G-1)**
- Placez le sélecteur Mode de l'appareil photo sur **(G-1)**
- Ouvrez le Marine Pack **(G-2)**
- Glissez le fermoir dans le sens de la flèche **(Q)** en appuyant sur le bouton de déverrouillage **(Q)**, retirez dans le sens de la flèche **(Q)** et ouvrez le boîtier du Marine Pack.  
Remarque  
Prenez soin de ne pas perdre l'entretousse car elle sera nécessaire lors du rangement du Marine Pack.
- Préparez le Marine Pack.  
Veillez à lire le Mode d'emploi séparé du joint torique, car il renferme des informations importantes sur la manipulation du joint torique.

① Servez de l'extracteur de joint torique (fourni) pour déposer le joint.  
② Enduisez le joint torique avec de la graisse.  
③ Enlevez le sable et les saletés sur le joint torique, sur la gorge du joint ou sur la surface du boîtier entrant en contact avec le joint torique. Enduisez le joint torique d'une légère couche uniforme de graisse.  
④ Assurez-vous que la garniture pare-gouttes est exempte de sable et de saletés.

### Avertissement

- Avant de plonger pour une prise de vues sous-marine, immergez le Marine Pack à 1 mètre (3,3 pieds) sous l'eau environ et assurez-vous que l'eau ne s'infiltra pas à l'intérieur et que l'appareil photo numérique fonctionne correctement.
- Dans le cas très improbable où une anomalie du Marine Pack causerait des dommages dus à une infiltration d'eau, notez que la garantie Sony ne couvre pas les dommages subis par le matériel (appareil photo numérique, batterie, etc.) à l'intérieur du Marine Pack, le contenu enregistré ou les frais encourus pour la prise de vues.

### Precautions

- N'enlevez pas la courroie du Marine Pack autour de votre cou pour utiliser l'appareil sous l'eau, car ceci pourrait causer des blessures ou des accidents.
- Ne soumettez pas le verre avant à des chocs importants car il pourrait se fendre.
- N'ouvrez pas le Marine Pack sur la plage ou dans l'eau. Les opérations préparatoires telles que la mise en place de l'appareil photo numérique et le changement de "Memory Stick" doivent être effectuées à l'abri de l'humidité et de l'air salin.
- Ne jetez pas le Marine Pack dans l'eau.
- N'utilisez pas le Marine Pack par fortes vagues.
- N'utilisez pas le Marine Pack dans les conditions suivantes :
  - dans un endroit très chaud ou humide.
  - dans de l'eau chaude à plus de 40°C (104°F).
  - à des températures inférieures à 0°C (32°F).
 Dans de telles conditions, le matériel pourrait être endommagé par une condensation d'humidité ou une infiltration d'eau.
- N'utilisez pas le Marine Pack plus de 30 minutes d'affilée par une température supérieure à 35°C (95°F).
- Ne laissez pas longtemps le Marine Pack en plein soleil dans un endroit très chaud et humide. Si vous ne pouvez éviter de le laisser au soleil, recouvrez-le d'une serviette ou d'une autre protection.
- L'appareil photo numérique s'échauffe s'il est utilisé pendant longtemps à l'intérieur du Marine Pack. Avant d'en retirer l'appareil photo, laissez temporairement le Marine Pack à l'ombre ou dans un endroit frais pour qu'il se refroidisse.

### Utilisation du Marine Pack

#### Prise de vues

- Mettez l'appareil sous tension (par le commutateur POWER) **(G-1)**  
Assurez-vous que le sélecteur Mode fonctionne normalement. Le mode change dans l'ordre suivant par rotation du sélecteur Mode :  
**SET UP** **||** **||** **||** **||** **||**

Pour les détails sur chaque mode, consultez l'écran LCD.

- Réglez le sélecteur Mode à la position appropriée et appuyez sur le déclencheur **(G-2, 3)**  
Vous pouvez enregistrer des images en regardant l'écran LCD.  
Pour enregistrer des images fixes, réglez le sélecteur Mode de l'appareil photo numérique sur **A**.  
Pour enregistrer des images animées, réglez le sélecteur Mode de l'appareil photo numérique sur **M**.  
N'enregistrez pas des images nocturnes, réglez le sélecteur Mode de l'appareil photo numérique sur **N**.  
Si vous bouclez le fermoir comme illustré en **(G-5 Q)**, il sera coincé, ce qui rendra difficile la fermeture du Marine Pack.

#### Garniture pare-gouttes

N'enlevez pas et ne placez pas de graisse sur la garniture pare-gouttes car ceci pourrait entraîner une saillie de la garniture hors du boîtier ou son pincement.

Graisse  
Utilisez la graisse du tube bleu (fourni). L'emploi de la graisse du tube jaune ou d'une graisse d'un autre fabricant endommagerait le joint torique et entraînerait des infiltrations d'eau.

#### Joint torique

L'équipement utilise un joint torique pour garantir son étanchéité. Pour plus d'informations, reportez-vous au Mode d'emploi séparé du joint torique.  
Une manipulation inadéquate du joint torique peut entraîner une infiltration d'eau.

#### Joint torique, graisse et liège antibuée pour objectif

Vous pouvez procurer des joints toriques, de la graisse et du liège antibuée pour objectif chez votre revendeur Sony.  
Joint torique (No. de modèle : 3-071-364-01)  
Graisse (No. de modèle : 3-071-370-01)  
Liquide antibuée pour objectif (No. de modèle : 3-072-039-01)

#### Durée de service du joint torique et de la garniture pare-gouttes

La durée de service du joint torique et de la garniture pare-gouttes varie selon la fréquence d'utilisation du Marine Pack et les conditions d'entreposage. Elle est généralement d'une année environ.  
Pour le remplacement de la garniture pare-gouttes, apportez le Marine Pack chez votre revendeur Sony.  
Les frais de réparation seront à la charge de l'utilisateur.

### Entretien

#### Après la prise de vues

- Après une prise de vues dans un endroit soumis à la brise marine, lavez le Marine Pack à l'eau douce avec les fermetoirs correctement verrouillés pour en faire partir le sel et le sable, puis essuyez-le avec un chiffon doux et sec. Il est recommandé de plonger le Marine Pack dans de l'eau douce pendant 30 minutes environ. Ne laissez pas de sel dessus car il pourrait attaquer les parties métalliques et de la rouille risquerait de se former et de causer une infiltration d'eau.
- Si y'a de la crème solaire sur le Marine Pack, prenez soin de l'éliminer convenablement avec de l'eau tiède.
- Ne lavez pas l'intérieur du Marine Pack, mais nettoyez-le avec un linge doux et sec. Effectuez les opérations d'entretien ci-dessus après chaque utilisation du Marine Pack. N'utilisez aucune sorte de solvant, tel qu'alcool, benzine ou diluant pour le nettoyage car ces substances peuvent attaquer la finition du Marine Pack.

#### Lors du stockage du Marine Pack

- Posez l'entretousse fournie avec le Marine Pack pour protéger le joint torique contre l'usure. (Voir l'illustration **A**.)
- Empêchez l'accumulation de poussière sur le joint torique.
- Passez une légère couche de graisse sur le joint torique et insérez-le dans la gorge du boîtier. Rangez ensuite le Marine Pack dans un endroit frais et bien aéré. Ne verrouillez pas le fermoir.
- Ne rangez pas le Marine Pack dans un endroit froid, très chaud ou humide ou avec de la naphthalène ou du camphre. Ceci pourrait l'endommager.

### Préparation

#### Préparation de l'appareil photo numérique

Installez l'appareil photo numérique autant que possible dans un endroit peu humide. En effet, l'ouverture et/ou la fermeture du Marine Pack dans un endroit chaud ou humide provoquerait de la buée sur le verre avant.

Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi, fourni avec l'appareil photo numérique DSC-P5/P3.

- Retirez la dragonne de l'appareil photo numérique DSC-P5/P3.
- Mettez la batterie en place.
- Insérez le "Memory Stick".
- Mettez l'appareil photo numérique sous tension (POWER).
- Allumez l'écran LCD.
- Réglez toutes les fonctions de l'appareil photo numérique en mode automatique.
- Mettez hors service (OFF) l'éclairage AF de l'appareil photo numérique.

L'éclairage AF est ainsi invalidé.  
Assurez-vous que l'objectif et l'écran LCD de l'appareil photo numérique ne sont pas souillés.  
Pour plus d'informations, reportez-vous au Mode d'emploi, fourni avec l'appareil photo numérique.

### En cas de problème

Symptôme	Cause/Remedes
Présence de gouttes d'eau à l'intérieur du Marine Pack.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Les fermetoirs sont mal verrouillés.</li> <li>Verrouillez correctement les fermetoirs.</li> <li>Le joint torique n'est pas correctement en place.</li> <li>Placez le joint torique uniformément dans la gorge.</li> <li>Le joint torique est entaillé ou fendillé.</li> <li>Remplacez le joint torique par un neuf.</li> </ul>

### Spécifications

Matériau: Plastique (PC, ABS), acier inoxydable, verre

Étanchéité à l'eau: Joint torique, fermoir

Résistance à la pression: Jusqu'à une profondeur de 40 m (132 pieds) sous l'eau

Commutateurs pouvant être commandés de l'extérieur: Alimentation, mode, déclencheur, zoom, flash, macro, commande, retardateur, revue

Dimensions: 157 × 84 × 79 mm (6 1/4 × 3 3/8 × 3 1/8 po) (l/h/p) environ

Poids: 400 g (14 on) (avec contenu (Marine Pack seulement))

Accessoires fournis: Courroie de cou (1), Graisse (1), Joint torique (1), Extracteur de joint torique (1), Entretousse (1), Liquide antibuée pour objectif (1), Mode d'emploi (1), Manuel d'entretien du joint torique (1)

Accessoires en option: Kit de filtre VF-MP5K, Torche de plongée HVL-ML20 (doit être utilisée avec le kit de bras VCT-MP5K, batterie "Infolithium" (série L) et chargeur de batterie série L)

La conception et les caractéristiques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis.

